Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/2843

6.11.2024

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2024/2843

z 5. novembra 2024

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu egyptských ozbrojených síl

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 ([1]) sa zriadil Európsky mierový nástroj (ďalej len „EPF“), prostredníctvom ktorého členské štáty financujú činnosti Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky s cieľom zachovávať mier, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa má EPF používať predovšetkým na financovanie opatrení pomoci, ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.

(2) V Globálnej stratégii pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie z roku 2016 sa stanovujú ciele posilniť bezpečnosť a obranu, investovať do odolnosti štátov a spoločností na juh od Únie a rozvíjať integrovaný prístup ku konfliktom a krízam vrátane medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva.

(3) Únia 21. marca 2022 schválila Strategický kompas, cieľom ktorého je, aby sa stala silnejším a schopnejším poskytovateľom bezpečnosti, a to aj prostredníctvom intenzívnejšieho využívania EPF na podporu obranných spôsobilostí partnerov.

(4) Na 9. zasadnutí Asociačnej rady v júni 2022 sa prijatím priorít pre partnerstvo (2021 – 2027) medzi EÚ a Egyptom, ktoré stanovujú politický rámec do roku 2027, obnovila spolupráca medzi EÚ a Egyptom.

(5) Dňa 17. marca 2024 sa podpísalo spoločné vyhlásenie, ktorým sa začalo komplexné a strategické partnerstvo s Egyptom. Jeden zo šiestich pilierov spoločného vyhlásenia je zameraný na bezpečnostnú spoluprácu.

(6) Vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku bola 19. júla 2024 doručená žiadosť Arabskej egyptskej republiky, aby Únia posilnila kapacity egyptských ozbrojených síl.

(7) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP ([2]) a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

(8) Rada opätovne potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a napĺňať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

([2]) Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99).

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Arabskej egyptskej republiky (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (ďalej len „opatrenie pomoci“).

2. Cieľom opatrenia pomoci je prispieť k posilneniu kapacít egyptských ozbrojených síl v záujme posilnenia národnej bezpečnosti a stability Arabskej egyptskej republiky, ako aj posilniť ochranu civilného obyvateľstva. Prostredníctvom opatrenia pomoci sa egyptským ozbrojeným silám umožní, aby posilnili svoje spôsobilosti teritoriálnej kontroly a lepšie reagovali na bezpečnostné hrozby na celom území Egypta, najmä v jeho západnej časti.

3. Na dosiahnutie cieľa stanoveného v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financuje toto vybavenie, ktoré nie je určené na použitie smrtiacej sily:

a) ľahké obrnené hliadkovacie vozidlá;

b) systémy malých bezpilotných vzdušných prostriedkov;

c) ľahké a mobilné radary; a

d) okuliare na nočné videnie.

Z opatrenia pomoci sa v prípade potreby financujú aj súvisiace dodávky a služby vrátane technického výcviku.

4. Trvanie opatrenia pomoci je 36 mesiacov od dátumu prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 20 000 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkami a podmienkami stanovenými týmto rozhodnutím ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.

2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:

a) dodržiavanie príslušného medzinárodného práva, najmä medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami egyptských ozbrojených síl podporovanými v rámci opatrenia pomoci;

b) riadne a efektívne používanie materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;

c) dostatočnú údržbu materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;

d) aby sa žiadne aktíva, ktoré sa poskytli v rámci opatrenia pomoci nestratili ani nepreviedli na iné osoby alebo subjekty, ako sú osoby alebo subjekty určené v uvedených dojednaniach.

3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti stanovené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509, pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF a integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF je zodpovedný vysoký predstaviteľ.

2. Činnosti uvedené v článku 1 ods. 3 vykonáva *Défense Conseil International* – DCI Group.

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 prijímateľom monitoruje vysoký predstaviteľ. Monitorovaním sa zaručuje vedomosť o súvislostiach a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a prispieva sa k predchádzaniu takéhoto porušovania vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami egyptských ozbrojených síl podporovanými v rámci opatrenia pomoci.

2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok sa uskutočňuje takto:

a) overenie dodania, v rámci ktorého sily koncového používateľa pri prevode vlastníctva podpisujú osvedčenia EPF o dodaní;

b) podávanie správ o inventúrach, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o inventúre určených položiek, až pokým Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) už takéto podávanie správ nebude považovať za potrebné;

c) kontroly na mieste, v rámci ktorých prijímateľ na požiadanie umožní vysokému predstaviteľovi a audítorom EPF prístup na vykonávanie kontrol na mieste a auditov EPF.

3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľa stanoveného v článku 1 ods. 2.

Článok 6

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ predkladá počas obdobia vykonávania PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 7

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 5. novembra 2024

Za Radu

predseda

VARGA M.